

# ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΚΤΑΚΤΟΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ 8ΗΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1997

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΤΣΑΝΙΩΤΗ

## ΑΔΕΣΜΕΥΤΗ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ “Η ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΗ ΠΡΟΣ ΟΦΕΛΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ;

ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΥ κ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ Κ. ΑΡΤΕΜΙΑΔΗ

Κύριε Πρόεδρε,  
Κύριοι Συνάδελφοι,  
Κυρίες και Κύριοι,

Δύο εἶναι τὰ γεγονότα τὰ ὅποῖα ἔγιναν ἀφορμὴ γιὰ τὴν ἐπιλογὴ καὶ παρουσίαση, ἀπὸ τοῦ βήματος αὐτοῦ, τοῦ θέματος τῆς σημερινῆς μου διμιλίας. Χρησιμοποιῶ ἐδῶ τὴν λέξη «ἀφορμὴ» ἀντὶ «αἰτία», διότι τὸ θέμα ἀπασχολεῖ τὸν διμιλοῦντα (καθὼς καὶ πολλοὺς ἄλλους) ἐδῶ καὶ πολὺν καιρὸν καὶ εὑρίσκεται πάντοτε στὴν σκέψη του ὑπὸ λανθάνουσα μορφή.

Τὸ πρῶτο γεγονός εἶναι ὅτι πρὸ διετίας περίπου (1995) ἦταν ἡ 50ὴ ἐπέτειος τῆς ρίψεως τῆς ἀτομικῆς βόμβας ἐπὶ τῆς Ιαπωνίας. Ἡ πρώτη βόμβα ἐρρίφθη στὴν Hiroshima τὴν 6-8-45 καὶ ἡ δεύτερη στὸ Nagasaki τὴν 9-8-45. Νομίζω ὅτι κανένα ἄλλο γεγονός δὲν ἐπηρέασε, δὲν διετάραξε, τόσο βαθιὰ καὶ ἔντονα τίς ὑπάρχουσες σχέσεις μεταξὺ τῶν θεραπόντων τῶν Θετικῶν Ἐπιστημῶν καὶ τῆς Κοινωνίας.

Μιὰ μεγάλη σκιὰ ἀπλώθηκε ἐπάνω στὴν ἀνθρωπότητα τὰ τελευταῖα αὐτὰ 50 χρόνια. “Αμεσο ὑπῆρξε τὸ δημιουργηθὲν τρομακτικὸ δίλημμα τοῦ ἐπιστήμονα· ἐρευνητὴ ἀναφορικὰ μὲ τὶς ἐφαρμογὲς τῶν ἐρευνητικῶν του ἀποτελεσμάτων γιὰ στρατιωτικὴ χρήση.

“Η μοναδικότητα, ποὺ ἴδιαίτερα χαρακτηρίζει τὸ γεγονός τῆς «ἀτομικῆς βόμβας», ἔγκειται στὸ ὅτι χρειάσθηκαν λίγα μόνον χρόνια γιὰ νὰ μετατραπεῖ ἐνα δυσνόητο

έρευνητικὸ ἀποτέλεσμα τῆς Θεωρητικῆς Φυσικῆς στὸ πιὸ καταστρεπτικὸ ὅπλο ποὺ εἶχε ποτὲ γνωρίσει ἡ ἀνθρωπότητα. Τοῦ λοιποῦ οἱ ἐπιστήμονες-έρευνητές, οἱ διεξάγοντες καθαρὴ προσωπικὴ ἔρευνα, δὲν θὰ μποροῦσαν πιὰ νὰ ἀγνοηθοῦν μὲ τὴν αἰτιολογία ὅτι τὸ ἔργο τους, ὡς θεωρητικό, εἶναι ἀσχετικὸ μὲ τὸν πραγματικὸ κόσμο ποὺ μᾶς περιβάλλει καὶ ὅτι τὸ ἐπιστημονικό τους περιβάλλον ἀποτελεῖ καταφύγιο ἀπροσπέλαστο.

Ἐτσι, οἱ θεωρητικοὶ ἐπιστήμονες εἰσῆλθαν πανηγυρικά, θὰ ἔλεγα, στὸν χῶρο τῶν μεγάλων οἰκονομικῶν συμφερόντων. Ἀπὸ τὴν στιγμὴ ἐκείνη ἡ Ἐπιστήμη καὶ τὸ Μεγάλο Χρῆμα ἥταν πιὰ συνεταῖροι καί, ὅπως συμβαίνει πάντα, ἡ συνεταιρικὴ αὐτὴ σχέση παρήγαγε ἔνταση καὶ κρίσιμες καταστάσεις.

Τὸ δεύτερο γεγονός, ποὺ στάθηκε ἀφορμὴ γιὰ τὴν σημερινὴ διμιλία, εἶναι ἡ ἐκπροσώπηση τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν (21-27.9.96) ἀπὸ τὸν διμιοῦντα στὴν Γενικὴ Συνέλευση τοῦ Διεθνοῦς Συμβουλίου Ἐπιστημονικῶν Ἐνώσεων (International Council of Scientific Unions (ICSU)) στὴν Washington D.C., USA.

Γιὰ ὅσους δὲν εἶναι ἐνήμεροι θὰ ἥθελα νὰ παρέξω μερικὲς πληροφορίες σχετικὲς μὲ τὸ ICSU, διευκρινιστικὲς τῶν ὅσων θὰ ἀναφέρω στὴν συνέχεια.

Τὸ ICSU εἶναι ὁ παλαιότερος ὑπάρχων μὴ-κυβερνητικὸς ὀργανισμός, ὁ ὄποιος εἶναι ἀφοσιωμένος στὴν διεθνὴ ἐπιστημονικὴ συνεργασία πρὸς ὅφελος τῆς ἀνθρωπότητος. Ἰδρύθηκε τὸ 1931, μετὰ τὴν διάλυση τοῦ προκατόχου τοῦ ὀργανισμοῦ, τοῦ International Research Council, ὁ ὄποιος διελύθη ἐπειδὴ εἶχαν γίνει ἐκ μέρους του μεροληπτικὲς διακρίσεις ἔναντι ἐπιστημόνων προερχομένων ἀπὸ ὁρισμένες χῶρες. Τὸ ICSU ἀκολουθεῖ μὲ συνέπεια καὶ μὲ ἔντονη δραστηριότητα τὴν πολιτικὴ τῆς μὴ διακρίσεως, ἐφ' ὅσον οἱ διακρίσεις παρακαλύουν τὴν ἐλεύθερη ἐπικοινωνία καὶ ἀνταλλαγὴ ἰδεῶν καὶ πληροφοριῶν μεταξὺ τῶν ἐπιστημόνων καὶ, ὡς ἐκ τούτου, παρεμποδίζουν τὴν ἐπιστημονικὴ πρόοδο τὴν ἔξαρτωμένη ἀπὸ διμαδικὲς προσπάθειες. Ἀποτελεῖ βασικὴ ἀρχὴ τοῦ ICSU ὁ σεβασμὸς τοῦ διεθνοῦς χαρακτῆρος τῆς Ἐπιστήμης, ὁ ὄποιος ἀπαιτεῖ τὴν ὑπαρξὴ τοῦ δικαιώματος καὶ τῆς ἐλευθερίας τῶν ἐπιστημόνων-έρευνητῶν νὰ συνεργάζονται λαμβάνοντες μέρος σὲ διεθνεῖς ἐπιστημονικὲς δραστηριότητες, χωρὶς νὰ δίδεται καμιὰ ἀπολύτως σημασία σὲ θέματα ὑπηκοότητας, θρησκείας, δόγματος, ἐθνικῆς προελεύσεως, πολιτικῆς τοποθετήσεως, φυλῆς, χρώματος, γλώσσας, ἡλικίας ἢ φύλου. Μέλη τοῦ ICSU εἶναι 23 Διεθνεῖς Ἐπιστημονικὲς Ἐνώσεις καὶ 94 Ἐθνικὲς Ἀκαδημίες Ἐπιστημῶν, μεταξὺ τῶν ὄποιων καὶ ἡ Ἀκαδημία Ἀθηνῶν.

Τὰ δικαιώματα αὐτὰ τῶν ἐπιστημόνων-έρευνητῶν περιλαμβάνονται σὲ μιὰ ποικιλία ἀρθρῶν τῆς Διεθνοῦς Συμφωνίας γιὰ τὴν Προστασία τῶν Ἀνθρωπίνων Δικαιωμάτων (International Bill of Human Rights). Εἶναι γνωστὸ ὅτι τὸ Interna-

tional Bill of Human Rights περιλαμβάνει τὰ ἀκόλουθα τρία ἐπίσημα ἔγγραφα (documents):

- (α) The Universal Declaration of Human Rights (1948) (Παγκόσμια Διακήρυξη Ὀλοκληρωμένων Δικαιωμάτων).
- (β) The International Covenant on Civil and Political Rights (1966). (Διεθνής Συμφωνία (Προστασίας) Ὀλοκληρωμένων Δικαιωμάτων).
- (γ) The International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (1966). (Διεθνής Συμφωνία (Προστασίας) Οἰκονομικῶν, Κοινωνικῶν καὶ Πολιτισμικῶν Δικαιωμάτων).

Ἐτσι, ἀφ' ἐνὸς μὲν ἡ ἀδέσμευτη ἐπιδίωξη τῆς προόδου τῆς ἐπιστήμης (ὅπως αὐτὸς ἀπαιτεῖ τὸ καταστατικὸ τοῦ ICSU), ἀφ' ἑτέρου δὲ ἡ ἀποψὴ ὅτι ἡ χρησιμοποίηση τῆς προόδου αὐτῆς πρέπει ἀποκλειστικὰ καὶ μόνο νὰ ἀποσκοπεῖ στὸ συμφέρον τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου (ἀποψὴ τὴν δποία ὑπαγορεύει καὶ τὸ καταστρεπτικὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀτομικῆς βόμβας) ἀποτέλεσαν τὰ πρὸς ἔρευνα θέματα. Πολλὲς ὑπῆρξαν οἱ συζητήσεις, καὶ πρὸ παντὸς οἱ ἀτυπες, γύρω ἀπὸ τὸ πρόβλημα αὐτὸς κατὰ τὴν προαναφερθεῖσα πενθήμερη διάρκεια τῶν δραστηριοτήτων τοῦ ICSU, μεταξὺ τῶν ἐκπροσώπων τῶν διαφόρων χωρῶν.

Τὰ δύο λοιπὸν αὐτὰ γεγονότα ἐπανέφεραν τὸ θέμα στὴν ἐπιφάνεια, ἀπὸ τὴν λανθάνουσα μορφὴ στὴν δποία εὑρίσκετο, καὶ ἀρχισε μάλιστα αὐτὸς νὰ μὲ ἀπασχολεῖ ἀκόμα καὶ κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ὑπερατλαντικῆς πτήσης τῆς ἐπιστροφῆς μου στὴν Ἑλλάδα ἀπὸ τὴν Γενικὴ Συνέλευση τοῦ ICSU.

Στὸν ἡμι-πολιτικὸ αὐτὸς κόσμο στὸν δποῖον ἡ ἐπιστημονικὴ κοινότητα εἶναι ἀναγκασμένη νὰ δρᾷ, κινδυνεύει αὐτὴ νὰ χάσει τὸν δρόμο καὶ τὴν ταυτότητά της.

Τὸ ἐπιστημονικὸ ἥθος καθίσταται μὲ τὴν πάροδο τοῦ χρόνου ὀλιγότερο εὐδιάκριτο.

Θὰ ἥθελα λοιπὸν σήμερα νὰ ἐκθέσω καὶ νὰ σχολιάσω μερικὲς σκέψεις καὶ ἀπόψεις μου, οἱ ὅποιες ἀναφέρονται σὲ μερικὰ ἀπὸ τὰ βασικότερα θέματα ἀρχῆς ποὺ ἀντιμετωπίζει σήμερα ἡ κοινωνία μας σχετικὰ μὲ τὸ προαναφερθὲν πρόβλημα, χωρὶς βέβαια νὰ ἔξαντλήσω τὸ θέμα. Ξεκινῶ μὲ μιὰ διαπίστωση ἀρκετὰ πεσιμιστική, καὶ ζητῶ συγγρωμη γι' αὐτήν, διότι θὰ μποροῦσε ἵσως νὰ διατυπωθεῖ κατὰ τρόπο ἡπιότερο.

Καθὼς καθημερινὰ διαβάζομε τὴν ἐφημερίδα μας ἡ παρακολουθοῦμε αὐτὰ ποὺ μᾶς δείχνει ἡ τηλεόραση, ἔχει κανεὶς τὴν αἰσθηση ὅτι δεχόμαστε κάποια ἐπίθεση, μὲ βλήματα τοὺς καρποὺς τῶν παραλογισμῶν τοῦ ἀνθρωπίνου εἴδους. Χῶρες ἡ τμή-

ματα χωρῶν, εὐρίσκονται σὲ σχέσεις ἔχθρικές μεταξύ τους, οἱ δποῖες σχέσεις, καταλήγουν συχνὰ σὲ καταστρεπτικοὺς πολέμους. Θρησκευτικοὶ ἢ ἔθνικοι φανατισμοὶ ἢ ἀκόμα μεμονωμένα ἔθνικά συμφέροντα ἢ ἀπλές γλωσσικές ἢ πολιτισμικές διαφορὲς ἢ τὸ ἀτομικὸ συμφέρον δρισμένων δημαγωγῶν, ἔχουν ὡς ἀποτέλεσμα συνεχεῖς ἀναστατώσεις καὶ βιαιότητες οἱ δποῖες συχνὰ καταλήγουν σὲ ἀφάνταστες φρικαλεότητες.

Καταπιεστικά, ἀπολυταρχικὰ καθεστῶτα κρατοῦν ἀκόμα ὑπόδουλους τοὺς λαούς των κάνοντας χρήση βίας, βασανιστηρίων καὶ ἐκτελεστικῶν ἀποσπασμάτων. Συμβαίνει ἀκόμα καὶ τὸ παράδοξο φαινόμενο, ἀντὸν ποὺ καταπιέζονται καὶ ποὺ φαίνεται νὰ ἔχουν ἔνα κοινὸ σκοπὸ καὶ συμφέρον, ὅταν ἀποκτήσουν τὴν ἐλευθερία ποὺ γιὰ τόσο μεγάλο χρονικὸ διάστημα εἶχαν στερηθεῖ, νὰ ἔρχονται σὲ ἀντίθεση μεταξύ τους, νὰ χρησιμοποιοῦν ἐνίοτε τὴν ἐλευθερία αὐτὴ κατὰ τρόπους φοβερὰς αὐτοκαταστρεπτικούς.

‘Ακόμα καὶ στὶς χῶρες ἐκεῖνες, δπου ἐπικρατοῦν ἡ εἰρήνη, ἡ εύμάρεια καὶ οἱ ἐλεύθεροι δημοκρατικοὶ θεσμοὶ, οἱ φυσικοὶ πόροι καὶ τὸ ἀνθρώπινο δυναμικὸ σπαταλῶνται κατὰ τρόπον ἀπαράδεκτο.

Καὶ διερωτᾶται κανείς: τὰ παραπάνω δὲν ἀποτελοῦν σαρφὴ ἔνδειξη τῆς καθολικῆς ἥλιθιότητας ἀπὸ τὴν δποία διακατέχεται τὸ ἀνθρώπινο εἶδος;

Πιστεύομε, ἐμεῖς οἱ ἀνθρωποί, ὅτι ἀποτελοῦμε τὸ ἀποκορύφωμα τῆς νοημοσύνης τοῦ ζωικοῦ βασιλείου, καὶ δμως εἶναι θλιβερὸ τὸ ὅτι ἡ νοημοσύνη μας εἶναι ἀνίκανη νὰ δώσει μιὰ σωστὴ λύση στὰ προβλήματα ποὺ ἡ κοινωνία μας ἀντιμετωπίζει.

Παρὰ ταῦτα δμως δὲν μποροῦμε νὰ ἀρνηθοῦμε τὰ θετικὰ ἐπιτεύγματα τῆς νοημοσύνης μας. Μερικὰ ἀπὸ αὐτὰ μάλιστα, τὰ δποῖα ἀνήκουν στὸν τομέα τῶν Θετικῶν ‘Επιστημῶν καὶ τῆς Τεχνολογίας, εἶναι ὄντως ἐντυπωσιακά, ἀν καὶ πρέπει νὰ παραδεχθοῦμε ὅτι ἡ ἀξία μερικῶν καρπῶν τῆς προηγμένης μας τεχνολογίας, δπως εἶναι ἡ ἀτομικὴ βόμβα καθὼς καὶ ἄλλοι ποὺ ἀναφέρονται στὴν μόλυνση τοῦ περιβάλλοντος, προμηνύουν μεγάλες καταστροφές.

‘Η ἵδια δμως ἡ τεχνολογία καὶ ἡ ἐπιστήμη, μᾶς προσφέρουν τὴν σύγχρονη κοινωνία μὲ τὶς ἀνέσεις τῆς, οἱ δποῖες μᾶς ἀπελευθερώνουν ἀπὸ διάρορες δεισιδαιμονίες τοῦ παλαιοῦ καιροῦ, μᾶς θεραπεύουν ἀπὸ πολλὲς ἀσθένειες, μᾶς παρέχουν τὶς εὐκαιρίες μιᾶς πνευματικῆς καὶ αἰσθητικῆς προόδου καθὼς ἐπίσης καὶ μιᾶς καθολικῆς ἐπικοινωνίας μεταξύ μας.

‘Αφοῦ, δμως, οἱ θετικές ἐπιστῆμες καὶ ἡ τεχνολογία μᾶς ἀνοιξαν τὸν δρόμο γιὰ τόσες καὶ τόσες νέες δυνατότητες, καὶ κατὰ κάποια, ἔννοια αὔξησαν τὸ φυσικό μας δυναμικό, δὲν θὰ μπορούσαμε ἄραγε νὰ ἐλπίζουμε σὲ κάποια βελτίωση τῆς κοινωνίας μας στὸ μέλλον;

Ένω δ ὁ θρίαμβος τῆς τεχνικῆς τῆς ἀτομικῆς βόμβας ὥθησε μερικούς ἐπιστήμονες νὰ συνεργασθοῦν μὲ τὸ στρατιωτικὸ-βιομηχανικὸ δίδυμο, ἐκ παραλλήλου τὸ γεγονός αὐτὸ ἔγινε ἡ ἀπαρχὴ δημιουργίας μιᾶς ἔχθρικῆς ἀντιδράσεως ἐκ μέρους τοῦ εὐρύτερου κοινοῦ. «Οἱ ἀτομικὲς βόμβες ἦταν ἀπειλὲς κατὰ τοῦ ἀνθρώπου, οἱ δὲ ἐπιστήμονες ἦταν καὶ αὐτοὶ ὑπεύθυνοι γιὰ τὶς συνέπειες». Αὐτὰ σκέπτεται καὶ πιστεύει ἀρκετὸς κόσμος.

Ἐτσι κατὰ τὴν διάρκεια τῶν τελευταίων 50 ἑτῶν ποὺ μεσολάβησαν ἀπὸ τὸ γεγονός τῆς Hiroshima, ἔνα «ἀντιεπιστημονικό», θὰ ἔλεγα, αἰσθημα ἀρχισε νὰ ἀναπτύσσεται σὲ ἀνησυχαστικὸ βαθμό, ἐνῷ συνέτειναν στὴν δημιουργία τοῦ αἰσθήματος αὐτοῦ καὶ οἱ ὑπάρχουσες ἀνησυχίες γιὰ τὴν μόλυνση τοῦ περιβάλλοντος.

Στὸ σημεῖο αὐτὸ θὰ ἦταν ἵσως σκόπιμο νὰ προσθέσουμε ὅτι οἱ σχέσεις μεταξὺ τῶν Θετικῶν Ἐπιστημῶν καὶ ἄλλων πολιτισμικῶν δραστηριοτήτων ὑπῆρξαν πολὺ συχνὰ μὴ δύμαλες καὶ καθόλου εὔκολες. Παράδειγμα ἀποτελεῖ ἡ δίκη τοῦ Γαλιλαίου, τὸν 17ο αἰ., ἐνώπιον τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας, ὡς αἰρετικοῦ. Ἡ σημειωθεῖ ὅτι ἡ Καθολικὴ Ἐκκλησία παραδέχθηκε ἐπισήμως τὸ λάθος της μόλις πρὸ τεσσάρων ἑτῶν. Ἔνα δεύτερο παράδειγμα εἶναι τὰ γραφόμενα ὑπὸ τοῦ Ἀγγλου ποιητῆ William Blake (1757-1827) ὁ ὁποῖος βάλλει κατὰ τῆς μηχανιστικῆς ὅψης τοῦ κόσμου, τὴν δόπιαν, ὅπως ἴσχυρίζεται, παρουσιάζει στὸ ἔργο του δ Isaak Newton (1642-1727).

Στὸ βιβλίο του (1959) «The Two Cultures and the Scientific Revolution» ὁ C. P. Snow (1905-) λογοτέχνης καὶ θετικὸς ἐπιστήμων, ἀναφέρει ὅτι τὸ «σχίσμα» μεταξὺ τῶν Θετικῶν Ἐπιστημῶν καὶ τῶν Ἀνθρωπιστικῶν Ἐπιστημῶν (Humanities) ἔγινε βαθύτερο κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ 20οῦ αἰώνα, καὶ ἔντονα προτρέπει τὴν ὑπαρχὴν ἀλληλοκατανόησης μεταξὺ τῶν θετικῶν ἐπιστημόνων καὶ τῶν ἐν γένει ἀσχολουμένων μὲ τὰ γράμματα.

Ἄξιοσημείωτη εἶναι ἡ ἀποψὴ τοῦ καθηγητοῦ φιλοσοφίας τοῦ πανεπιστημίου τοῦ Harvard, Gerard Holton, τὴν δόπιαν ἐκφράζει στὸ ἔργο του «Science and Anti-Science» (1993) ὅτι ἡ ἔννοια «ἀντιεπιστημονικὸς» τὴν δόπιαν ἀναφέραμε παραπάνω μπορεῖ νὰ σημαίνει γιὰ διάφορα ἀτομα διαφορετικὰ πράγματα, ὅμως δἰοι ὅσοι χρησιμοποιοῦν τὸν χαρακτηρισμὸ αὐτὸ ἔχουν τὸ ἀκόλουθο κοινὸ γνώρισμα: «ἔχουν τὴν τάση νὰ ἐνοχλοῦν ἢ νὰ ἀπειλοῦν ἐκείνους οἱ ὁποῖοι θεωροῦν τοὺς ἔκαυτούς των ὡς πιὸ φωτισμένους».

Οἱ περιβαλλοντολόγοι ἐπιστήμονες διακηρύσσουν ὅτι οἱ ἀληθινοὶ ἔχθροὶ τῶν Θετικῶν Ἐπιστημῶν εἶναι ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι ἀμφισβητοῦν τὶς ἐνδείξεις ἐκεῖνες ποὺ μᾶς πληροφοροῦν γιὰ τὴν καθολικὴ αὔξηση τῆς θερμοκρασίας στὸν πλανήτη μας, τὴν μείωση τοῦ στρώματος τοῦ ὅζοντος, καθὼς καὶ ἄλλες βλαπτικὲς συνέπειες τῆς βιομηχανικῆς ἀνάπτυξης.

Γιὰ λόγους ἴστορικούς θὰ ἀναφέρουμε ἐνα ἀκόμα παράδειγμα, ἀνάλογο μὲ ἐκεῖνο τοῦ Γαλιλαίου, τὸ ὁποῖο ἀφορᾶ τὸν Ἀναξαγόρα ἐκ Κλαζομενῶν (500-428 π.Χ.) ὃ ὁποῖος φυλακίσθηκε γιὰ τὶς ἀπόψεις του (ὑπεστήριξε ὅτι ὁ "Ηλιος εἶναι μεγαλύτερος ἀπὸ τὴν Πελοπόννησο) μὲ τὶς ὁποῖες προσπαθοῦσες νὰ ἔξηγήσει διάφορα φυσικὰ φαινόμενα.

"Ἄς ἐπανέλθουμε ὅμως στὸ ἀρχικό μας θέμα.

Ἡ στενὴ συνεργασία τῶν ἐπιστημόνων-έρευνητῶν μὲ τὶς διάφορες κυβερνήσεις, γιὰ στρατιωτικούς ἡ καὶ βιομηχανικούς σκοπούς εἶχε βέβαια ὡς ἀποτέλεσμα νὰ προκύψουν οὐσιαστικὰ ὑλικὰ ὀφέλη γιὰ ὁρισμένες χώρες. "Ομως τὸ ἀποτέλεσμα αὐτό, ὅπως ἀνέφερα προηγουμένως, εἶχε ἐπίσης ὡς συνέπεια τὴν δημιουργία μιᾶς καχυποψίας στὸ εὐρὺ κοινὸ ἔναντι τῆς ἐπιστημονικῆς κοινότητας.

Καὶ γεννᾶται, κατόπιν τούτου, φυσιολογικὰ τὸ ἐρώτημα: «Τώρα ποὺ οἱ Θετικὲς Ἐπιστῆμες κατέχουν μιὰ τόσο σπουδαία θέση στὸν σύγχρονο τρόπο ζωῆς, ποιὰ πρέπει νὰ εἶναι στὸ μέλλον ἡ συμπεριφορὰ τῶν ἐπιστημόνων, ποιές πρέπει νὰ εἶναι οἱ σχέσεις τους μὲ τὶς ἑκάστοτε κυβερνήσεις καὶ τὰ βιομηχανικὰ συγκροτήματα, ὥστε νὰ ἐπανακτήσουν αὐτοί, ἡ ἐπιστημονικὴ δηλαδὴ κοινότητα, τὴν ἐμπιστοσύνη τῆς κοινωνίας;»

Ὑπάρχουν βέβαια πάντοτε ὄρισμένες ἀπόψεις οἱ ὁποῖες, τακτικὰ ἐκφραζόμενες, ἐκλαμβάνονται, καμιὰ φορά, ὡς ἀπαντήσεις στὸ τελευταῖο αὐτὸ ἐρώτημα. Μιὰ ἀπὸ τὶς ἀπόψεις αὐτὲς εἶναι ὅτι: «τὸ κοινὸ εἶναι κακῶς πληροφορημένο γύρω ἀπὸ τὰ θέματα αὐτά, καὶ ὅτι χρήζει αὐτὸ κάποιας σχετικῆς ἐνημέρωσης κ.λπ.». Οἱ ἀπόψεις αὐτές, κατὰ τὴν γνώμη μου, οὐσιαστικά, δὲν εὔσταθοῦν. Αὐτὸ ποὺ χρειάζεται καὶ ποὺ πρέπει νὰ γίνει εἶναι οἱ ἰδιοί οἱ ἐπιστήμονες νὰ ἔξετάσουν πολὺ προσεκτικὰ τὴν θέση τους καὶ νὰ διαπιστώσουν ποιὰ ἡ ποιές ἀπὸ τὶς ἔναντιν τους ἐκτοξευόμενες κατηγορίες εὐσταθοῦν καὶ ποιές δχι. Πρέπει αὐτὸι νὰ θέσουν στοὺς ἑαυτούς των ἐρωτήματα ὅπως τὰ ἀκόλουθα:

Εἴμαστε ἀρκετὰ προσεκτικοί στὸν τρόπο μὲ τὸν ὁποῖο ἐφαρμόζονται τὰ ἐρευνητικὰ ἀποτελέσματα τῶν θετικῶν ἐπιστημῶν;

Μήπως ἔχομε ἀνατρέψει τὸ διεθνὲς ἐπιστημονικὸ ἵδεωδες (ποὺ τόσο ἔντονα μᾶς ὑπενθυμίζει τὸ ICSU) προσδίδοντας στὸ ἵδεωδες αὐτὸ ἔνα σωβινιστικὸ σκοπό;

Θὰ συμφωνήσετε, πιστεύω, ὅτι πολλοὶ ἀπὸ ἔμας εὐρίσκομες ὅτι τὰ ἐρωτήματα αὐτὰ ἀδίκως ἀμφισβητοῦν τὴν ἀκεραιότητα τῶν ἐπιστημόνων στὸ σύνολό τους. Πολλοὶ εἶναι οἱ ἐπιστήμονες ποὺ δροῦν στὰ παρασκήνια καὶ ἀσκοῦν καλοπροαίρετη καὶ ἐπωφελὴ ἐπιρροὴ ἐπὶ τῶν ἀρμοδίων. Αὐτὸ ὅμως δὲν φαίνεται νὰ ἐπηρεάζει τὸ εὐρὺ καὶ προβληματισμένο κοινὸ τὸ ὁποῖο στὴν πλειονότητά του πιστεύει, ἵσως, ὅτι οἱ

έπιστημονες ἀποτελοῦν μιὰ «έπιλεκτη ὅμιλος», ἡ ὅποια ὅμως εἶναι μὲ τὸ μέρος «έκείνων» (δηλαδὴ τοῦ Κυβερνητικοῦ-Βιομηχανικοῦ Συμπλέγματος) καὶ ὅχι «ἡμῶν».

Ο μόνος τρόπος νὰ διαλυθεῖ ἡ καχυποφία αὐτὴ τοῦ κοινοῦ ἔναντι τῶν ἐπιστημόνων εἶναι, οἱ τελευταῖοι νὰ μιλοῦν ἀνοικτά καὶ τελείως ἐλεύθερα, νὰ καυτηριάζουν ἐν ἀνάγκῃ τοὺς ἀρμοδίους, καὶ νὰ ὑποστηρίζουν ὅτι ἡ ἀνεξαρτησία στὴν σκέψη εἶναι πράγματι τὸ «σῆμα κατατεθέν», εἶναι ἡ «έγγρυθση» τὴν ὅποια ὁ ἐπιστήμονας παρέχει στὴν κοινωνία.

Τύπο τὸ τελευταῖο αὐτὸ πνεῦμα ἀς ἐπανέλθομε στὸ γεγονός τῆς Hiroshima καὶ τῆς ἀτομικῆς βόμβας. Ἡ 50ὴ ἐπέτειος ἐπαναφέρει πάλι στὴν σκέψη μας τὸ ἡθικὸ δίλημμα: ἥταν κάτι τὸ δικαιολογημένο, ἥταν ἀνάγκη νὰ γίνει αὐτὸ ποὺ ἔγινε; Ἀκόμα καὶ μετὰ τὴν ἀποκτηθεῖσα ἐκ τῶν ὑστέρων γνώση καὶ πείρα ἐπὶ τοῦ θέματος, δὲν φαίνεται νὰ ὑπάρχει κάποια εὔκολη ἀπάντηση στὸ τελευταῖο αὐτὸ ἐρώτημα, κάτι ποὺ ἔξαλλου διαπιστώνει κανεὶς ἀν προσέξει τὰ ποικίλα δημοσιεύματα ποὺ πρόσφατα κυκλοφόρησαν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς 50ῆς ἐπετείου. Θὰ πρέπει ὅμως νὰ σημειωθεῖ ὅτι στὰ δημοσιεύματα αὐτὰ οἱ ἀπόψεις τῶν ἐπιστημόνων ἐπὶ τοῦ ὅντος ἀνω διλήμματος δὲν ἥταν ὅμοφωνες.

Ο Ἀρχιμήδης (287-212 π.Χ.), ἡ μνημειώδης αὐτὴ ἐλληνικὴ μεγαλοφυία ὅλων τῶν ἐποχῶν στὰ μαθηματικὰ καὶ στὴν φυσική, γιὰ τὸν ὅποιο ὁ Ἰταλὸς ἴστορικὸ Baldi εἶχε πεῖ ὅτι ἥταν μιὰ μεγαλοφυία περισσότερο θεϊκὴ παρὰ ἀνθρώπινη (Cronaca, p. 26: «Hebbe ingegno più divino che humano», εὐρισκόταν, ὡς γνωστόν, στὶς Συρακοῦσσες κατὰ τὴν πολιορκία τῆς πόλεως ἀπὸ τοὺς Ρωμαίους καὶ εἶχε βοηθήσει παρὰ πολὺ στὴν ἄμυνα αὐτῆς, κατασκευάζοντας καταπέλτες, τόξα διαφόρων εἰδῶν, γερανούς, καθὼς καὶ σύστημα κατόπτρων μὲ τὸ ὅποιο πυρπολοῦσε τὰ ἐχθρικὰ πλοῖα, μὲ ἀποτέλεσμα ἡ πόλις νὰ ἀντισταθεῖ ἐπὶ τρία δλόνιληρα χρόνια, καταληφθεῖσα τὸ 212 π.Χ. Καὶ αὐθόρμητα προβάλλει τὸ ἐρώτημα: «Ἄν ὁ Ἀρχιμήδης ζούσε στὴν ἐποχή μας θὰ ἔνοιωθε ὅτι ἔχει τὴν ἡθικὴν ὑποχρέωσην νὰ βοηθήσει τὴν πατρίδα του σχεδιάζοντας πυρηνικὰ ὅπλα, ἡ θὰ ἔνοιωθε ὅτι δὲν ἔχει τὴν ἡθικὴν αὐτὴν ὑποχρέωσην;»

Η ἴστορία βέβαια, εἴτε αὐτὴ στηρίζεται σὲ πραγματικὰ γεγονότα ἢ σὲ μύθο, εἶναι κάτι τὸ πολὺ σπουδαῖο, διότι ἐν γένει ἐπιδρᾶ στὴν διαμόρφωση τῆς συμπεριφορᾶς μας καθὼς καὶ τῆς σκέψης μας, καὶ ἵσως κάποτε θὰ δώσει ἱκανοποιητικὲς ἀπαντήσεις στὰ ἐρωτήματα αὐτά!

Ομως ἀς τὰ ἀφήσομε ὅλα αὐτά, τὰ ὅποια ἀνήκουν στὸ παρελθόν, καὶ ἀς ἀσχοληθοῦμε μὲ τὸ μέλλον τὸ ὅποιο ἐλέγχομε καλύτερα ἀπὸ τὸ παρελθόν. "Αν καὶ μετὰ τὸν 2ο Παγκόσμιο Πόλεμο δὲν ἔγινε χρήση πυρηνικῶν ὅπλων, ἔγινε ὅμως, ἀπὸ διάφορα κράτη, παραγωγὴ καὶ ἐναποθήκευση αὐτῶν. Οἱ USA καὶ ἡ Ρωσία παραδέχονται ὅτι διαθέτουν μεγάλες ποσότητες πυρηνικῶν ὅπλων. 'Η Κίνα, ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ

Γαλλία ἀναγνωρίζουν καὶ αὐτές ὅτι κατέχουν τέτοια ὄπλα, ὅμως φαίνεται νὰ ὑπάρχουν καὶ ἄλλα κράτη ποὺ ἔχουν πυρηνικὰ ὄπλα, τῶν ὅποιων ὅμως ἀποκρύπτουν τὴν ὕπαρξη.

Ακόμα καὶ πρὸν νὰ καταρρεύσει ὁ Κομμουνισμὸς στὴν πρώην Σοβιετικὴ "Ενωση, ἡ ἀμοιβαία μείωση τῶν πυρηνικῶν ὄπλων εἶχε ἥδη ἀρχίσει μεταξὺ τῶν USA καὶ USSR. Τὸ νέο, λοιπόν, πολιτικὸν αἰλίμα ποὺ ἐπικρατεῖ σήμερα, μετὰ τὴν πτώση τοῦ Κομμουνισμοῦ, ἀποτελεῖ μιὰ ἐπιπλέον μεγάλη εὔκαιρία γιὰ τὴν μείωση τοῦ πυρηνικοῦ κινδύνου. Τώρα, ἡ ἐπίτευξη τοῦ στόχου ὁ ὅποιος συνίσταται στὴν ὀλικὴ καταστροφὴ ὄλων ἀνεξαιρέτως τῶν πυρηνικῶν ὄπλων δὲν φαίνεται πιὰ νὰ εἶναι ἀνέφικτη. Οἱ ἐπιστήμονες, ἐργαζόμενοι πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτό, μπυροῦν θαυμάσια νὰ βοηθήσουν κατὰ πολλοὺς τρόπους. Ἀπὸ τεχνικῆς πλευρᾶς μποροῦν νὰ βοηθήσουν στὴν ἀχρήστευση τῶν πυρηνικῶν ὄπλων, στὸν τρόπο μὲ τὸν ὅποιο μποροῦμε νὰ ἀπαλλαγοῦμε ἀπὸ τὸ πλουτώνιο καθὼς καὶ στὴν ἐπίβλεψη τῶν σχετικῶν διαδικασιῶν, ἔτσι ὡστε αὐτές νὰ διεξάγονται κατὰ τρόπον ἀσφαλή.

Ἀπὸ πολιτικῆς πλευρᾶς πρέπει οἱ ἐπιστήμονες νὰ μὴν παύσουν νὰ ὑπενθυμίζουν στοὺς πάντας, καὶ ἴδιας στὶς νεώτερες γενεές, τὶς τρομακτικὰ καταστρεπτικὲς ἴδιότητες τῶν ὄπλων αὐτῶν, ἀσκώντας μὲ τὸν τρόπο αὐτὸν πίεση στὶς διάφορες κυβερνήσεις, καὶ παροτρύνοντας αὐτές νὰ συνεχίσουν τὶς προσπάθειές τους πρὸς ἐπίτευξη τοῦ γενικοῦ ἀφοπλισμοῦ.

Πρὸ μερικῶν ἐτῶν, μετὰ τὴν πτώση τοῦ Τείχους τοῦ Βερολίνου, ὅταν πιὰ ἔξειλιπε ἡ Ρωσικὴ στρατιωτικὴ ἀπειλή, εἶχε γίνει πολὺς λόγος καὶ εἶχε νομισθεῖ ὅτι θὰ ἐπήρχετο μιὰ γενικὴ ἐλάττωση τῶν ἐνόπλων δυνάμεων ὄλων τῶν χωρῶν καὶ ὅτι οἱ δαπάνες, οἱ προϊούταις ἀπειλής γιὰ τὴν συντήρηση τῶν ἐνόπλων δυνάμεων ὄλων τῶν χωρῶν, θὰ διοχετεύονταν πρὸς ἄλλες κατευθύνσεις, πιὸ παραγωγικές, καὶ ὅπου μὲ τὴν βοήθεια πάλι τῶν ἐπιστημόνων θὰ προέκυπταν ἀξιόλογα οἰκονομικὰ ὀφέλη. Δυστυχῶς ὅμως κάτι τέτοιο δὲν συνέβη, οἱ δὲ λόγοι εἶναι σχεδὸν προφανεῖς.

Εἶναι ἐπίσης προφανὲς ὅτι ἡ κατασκευὴ καὶ πώληση πολεμικῶν ὄπλων ἀπὸ ὁρισμένες κυβερνήσεις ἀποτελεῖ μέρος τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως τῶν κρατῶν αὐτῶν. "Ομως οἱ ἐπιστήμονες τῶν ἐν λόγῳ κρατῶν δὲν θὰ ἔπρεπε καὶ δὲν πρέπει νὰ σιωποῦν, προβάλλοντας γιὰ τὴν σιωπή τους αὐτὴ λόγους τοὺς ὅποιους οἱ ἴδιοι χαρατηρίζουν «πατριωτικούς» ἢ «έθνικούς», μὴ καταδικάζοντας ἔτσι τὴν πολιτικὴ ἐκείνη ἡ ὅποια χρησιμοποιεῖ τὰ ἐπιστημονικά τους εὑρήματα γιὰ νὰ ἔξαγάγει τὸν θάνατο καὶ τὴν καταστροφὴ σὲ πιὸ φτωχὰ καὶ ἀδύναμα μέρη τοῦ πλανήτη, στερώντας τὰ μέρη αὐτὰ ἀπὸ τὶς λιγοστὲς πηγὲς παροχῆς τροφῆς καὶ ὑγιεινοῦ περιβάλλοντος ποὺ διαθέτουν.

Παρόμοιες ἐπίσης σκέψεις, περὶ τοῦ περιορισμοῦ κατασκευῆς πολεμικῶν ὄπλων, εἶχαν ἀκουσθεῖ καὶ μετὰ τὴν λήξη τοῦ πολέμου στὸν Περσικὸ Κόλπο, χωρὶς ὅμως

καὶ αὐτὴ τὴν φορὰ τὰ ἔργα νὰ ἀκολουθήσουν τὰ λόγια. Δυστυχῶς ἡ ἀνάπτυξη τῶν οἰκονομιῶν ὁρισμένων κρατῶν δὲν εἶναι ἀσχετη μὲ τὸ μέλλον ἄλλων κρατῶν, ὅπως π.χ. εἶναι τὸ Ἰράκ καὶ ἡ Βοσνία.

Παρὰ ταῦτα, ὅμως, ἐλπίζω ὅτι μὲ τὴν ὠρίμανση τῶν λαῶν θὰ καταστεῖ κάποτε κατανοητὸ καὶ σαφὲς ὅτι ἡ Ἡθικὴ ἀφ' ἐνός, καὶ τὸ γενικὸ συμφέρον ἐνὸς λαοῦ ἀφ' ἐτέρου, εἶναι δύο βέλη παράλληλα καὶ διμόρφοπα, ὁδηγοῦν δηλαδὴ πρὸς τὴν αὐτὴ κατεύθυνση. Παραδείγματα τέτοιας ὠρίμανσης στοὺς άκόλπους τῆς ἐπιστημονικῆς κοινότητας ὑπῆρξαν στὸ παρελθόν. Ὡς τέτοιο θὰ ἀναφέρω ἕνα σύνολο ἐπιστημόνων, οἱ δόποιοι δημοσίως εἶχαν δηλώσει τὴν ἀντίθεσή τους πρὸς τὸν λεγόμενο «Πόλεμο τῶν "Αστρων» (Star Wars), ἕνα ἐρευνητικὸ πρόγραμμα τῆς ἐποχῆς τοῦ προέδρου Reagan τῶν USA. Τὸ σύνολο αὐτὸ τῶν ἐρευνητῶν ἐπίστευε ὅτι πέραν τῶν λόγων ἡθικῆς τὸ ἐν λόγῳ πρόγραμμα ἀπὸ ἐπιστημονικῆς πλευρᾶς ἦταν ἀμφιβόλου ἐπιτυχίας, ἀπὸ οἰκονομικῆς πλευρᾶς ἦταν καταστρεπτικό, ἀπὸ δὲ πολιτικῆς πλευρᾶς ἀποσταθεροποιητικό. Ἐχομε ἐδῶ μιὰ περίπτωση ἐλεγχόμενης ἐρευνας.

Ομως, στὸ πλαίσιο τῆς εὑρείας εἰκόνας τῆς γενικῆς καταστάσεως ποὺ ἐπικρατεῖ στὸν πλανήτη μας, μπορεῖ νανεὶς νὰ ἐντοπίσει καὶ ὁρισμένα πιὸ συγκεκριμένα προβλήματα τὰ ὅποια θὰ μποροῦσαν νὰ ἀντιμετωπισθοῦν ἀμεσα. Τελευταίως ἔνα τέτοιο πρόβλημα ἀποτελεῖ ἡ ἔξουδετέρωση ἀτομικῶν ναρκῶν, οἱ δόποιες ἔξακολουθοῦν τὸ καταστρεπτικό τους ἔργο στὰ διάφορα μέρη τοῦ πλανήτη, στὰ δόποια πρὸ πολλοῦ ἔχουν σταματήσει οἱ ἔχθροι πραξίες.

Οι παλιὲς κλασικὲς νάρκες, τὶς δόποιες γνωρίζομε ὅλοι ὅσοι λάβαμε μέρος σὲ πολεμικὲς ἐπιχειρήσεις, περιεῖχαν ἀρκετὴ ποσότητα μετάλλου, ώστε ὁ ἐντοπισμός τους νὰ εἶναι εὔκολος μὲ τὴν χρήση ἀνιχνευτῶν μετάλλου. Οἱ πιὸ σύγχρονες δύμας νάρκες περιέχουν πολὺ μικρὲς ποσότητες μετάλλου ἔτσι ώστε ἡ ἀνιχνευσή τους νὰ εἶναι δύσκολη. Οἱ ἐπιστήμονες καταβάλλουν προσπάθειες νὰ ὑπερβληθοῦν οἱ δυσκολίες ἐντοπισμοῦ τῶν ναρκῶν νέου τύπου, ἀποτελεῖ δὲ τὸ γεγονὸς αὐτὸ κάποια εἰρωνεία τῆς τύχης διότι προσπαθοῦν αὐτοί, δηλαδὴ οἱ ἐπιστήμονες, νὰ λύσουν ἔνα πρόβλημα, τὸ δόποιο οἱ ἵδιοι ἐδημιούργησαν στὸ παρελθόν. Ἀκόμα μιὰ περίπτωση ἐλεγχόμενης ἐρευνας.

Ἀνέφερα προηγουμένως, τὸ ἀναφέρω πάλι, καὶ δὲν θὰ διστάσω νὰ τὸ ἐπαναλάβω ἀργότερα, ὅτι ὁ ἐπιστήμονας πρέπει πάντα νὰ λέγει εὐθαρσῶς τὴν γνώμη του ἐπὶ θεμάτων δύως τὸ παραπάνω, καὶ ἦταν ἡ εἶναι ἀνήθικο ἀν δὲν τὸ ἔκανε ἡ δὲν τὸ κάμνει. Ἔτσι ἴσως τὸ κοινὸ θὰ ἀντιληφθεῖ ὅτι ἡ ἐπιστήμονικὴ κοινότητα δὲν συμπλέει πάντοτε μὲ τὸ λεγόμενο «ἐπίσημο κατεστημένο», δὲν ἐπηρεάζεται ἀπὸ κανένα ἀπολύτως πολιτικὸ χρῶμα διατηρώντας ἔτσι τὴν πλήρη ἀνεξαρτησία της.

Ἀναγνωρίζω βέβαια ὅτι δὲν εἶναι εὔκολο γιὰ ὅλους τοὺς ἐπιστήμονες νὰ λένε πάντα ἐλεύθερα τὴν γνώμη τους. Πολλοὶ ἀπὸ αὐτοὺς ἐργάζονται σὲ ὑπηρεσίες ὡς σύμ-

βουλοι ἡ ὑπὸ κάποια ἄλλη ἴδιότητα, καὶ ὅπου ἡ ἐλεύθερη ἔκφραση τοὺς ἀπαγορεύεται ἡ δὲν θεωρεῖται εὐπρόσδεκτη. Αὐτοὶ δὲς πράξουν ὅτι τοὺς ὑπαγορεύει ἡ συνείδησή τους.

‘Η ἀτομικὴ βόμβα, ὅμως, δὲν εἶναι τὸ μοναδικὸ μέσο μαζικῆς καταστροφῆς. Ο-ρισμένα χημικὰ ἡ καὶ βιολογικὰ ὅπλα εἶναι ἔξισου φονικὰ καὶ τρομακτικά. Εύτυχῶς ὅμως, ὁ συνδυασμὸς ἀφ’ ἐνὸς μὲν τῆς λαϊκῆς βουλήσεως καὶ ἀποστροφῆς της πρὸς τὰ ὅπλα αὐτά, ἀφ’ ἑτέρου δὲ τῆς ἀμφιβολίας ποὺ διακατέχει τὴν στρατιωτικὴ ἡγεσία ὡς πρὸς τὴν χρήση αὐτῶν τῶν ὅπλων, ὁδήγησε στὴν ὑπογραφὴ διεθνῶν συμβάσεων, οἱ δόποις θέτουν ἐκτὸς νόμου τὴν παραγωγὴ καὶ χρήση τῶν ὅπλων αὐτῶν. Δυστυχῶς, ὅμως, ὁ ἔλεγχος τῆς τηρήσεως τῶν ὡς ἀνών συμβάσεων καθὼς καὶ ἡ ἐπιβολὴ κυρώσεων σὲ περίπτωση μὴ τηρήσεώς των, εἶναι διαδικασίες τῶν δόποιων οἱ ἐφαρμογὲς εἶναι δυσκολότερες ἀπὸ ἐκεῖνες ποὺ ἀπαιτοῦνται στὴν περίπτωση τῶν πυρηνικῶν ὅπλων. “Ομως καὶ ἐδῶ εἶναι φανερὸ ὅτι οἱ ἐπιστήμονες μποροῦν νὰ φανοῦν πολὺ χρήσιμοι.

‘Η Ἐπιστήμη φυσικὰ μπορεῖ νὰ κατευθυνθεῖ πρὸς πολλὲς κατευθύνσεις καὶ νὰ ἐφαρμοσθεῖ γιὰ πολλοὺς καὶ διαφόρους σκοπούς. “Ισως γιὰ τὶς ἀνεπιθύμητες ἐφαρμογές της ποὺ ἔγιναν γιὰ καταστρεπτικούς σκοπούς θὰ μποροῦσε κάπως νὰ μᾶς παρηγορήσει ἡ σκέψη ὅτι πολλὲς ἐπιστημονικὲς ἀνακαλύψεις ἐφαρμοζόμενες ἀλλοῦ, ὅπως π.χ. στὶς ίατρικὲς ἐπιστήμες, μποροῦν καὶ σώζουν ζωές.

Μεταξὺ ὅμως τῶν δύο αὐτῶν ἀκραίων περιπτώσεων ὑπάρχουν καὶ ἄλλες ἐφαρμογὲς τῆς ἐπιστήμης, οἱ δόποις ἀπὸ ἡθικῆς μὲν ἀπόψεως μποροῦν νὰ θεωρηθοῦν ὡς οὐδέτερες, ἀπὸ ἐμπορικῆς ὅμως ἀπόψεως εἶναι σπουδαῖες.

Παράξενο κοινωνικὸ φαινόμενο μοῦ φαίνεται νὰ ἀποτελεῖ τὸ γεγονός ὅτι μερικὲς ἀπὸ τὶς πιὸ ἐμπνευσμένες τεχνολογικὲς ἀνακαλύψεις, οἱ δόποις διφείλονται σὲ μερικούς ἀπὸ τοὺς πιὸ μεγάλους μας διανοουμένους, καταλήγουν νὰ εύρισκουν τὸν τελικό τους προορισμὸ στὶς γνωστὲς ὑπολογιστικὲς μηχανὲς παιχνιδιῶν ἀπὸ τὶς δόποις βρίθουν ὅλες οἱ γῶρες.

‘Ακόμα καὶ στὸν ίατρικὸ τομέα, ὅπου τὰ ἀγαθὰ τὰ διφειλόμενα στὴν ἐπιστημονικὴ ἔρευνα εἶναι προφανή, λέγεται ὅτι ἀνακύπτουν μερικὰ δύσκολα κοινωνικὰ προβλήματα, ὅπως τουλάχιστον διαπιστώνει κανεὶς ἀπὸ τὴν ἀνάγνωση μερικῶν ξένων ἐφημερίδων, ὅτι δηλαδὴ ἐνίστε ἡ γενομένη ίατρικὴ ἔρευνα κατευθύνεται κυρίως ἀπὸ τὶς λεγόμενες «ἀσθένειες τῶν πλουσίων». “Αν ὄντως κάτι τέτοιο συμβαίνει, θὰ ἔλεγα ὅτι σὲ μιὰ διεθνὴ οἰκονομία, ἡ ὅποια κυριαρχεῖται ἀπὸ τὴν ἀνταγωνιστικὴ φιλοσοφία τῆς ἐλεύθερης ἀγορᾶς, πρέπει νὰ καταβάλλεται κάθε προσπάθεια ἔτσι ὥστε καὶ οἱ ὑγειονομικὲς ἀνάγκες τῶν ἀσθενεστέρων οἰκονομικῶς τάξεων τουλάχιστον νὰ μὴν ἀγνοοῦνται.

‘Ο ρόλος τῆς ἐπιστήμης, ως ὑποβοηθητικοῦ παράγοντος γιὰ τὴν ἀνάπτυξη τῆς

βιομηχανίας ή και τοῦ ἐμπορίου, στὸ μέλλον, εἰναι ἔνα θέμα πολυσυζητημένο καὶ ἔχει ἀπασχολήσει τις κυβερνήσεις διαφόρων χωρῶν. Εἰναι βέβαια ἐνωρὶς νὰ προβλέψει κανεὶς ἂν τὸ ἀποτέλεσμα τῆς συνεργασίας αὐτῆς θὰ ἀποβεῖ καὶ πρὸς ὅφελος τῆς ἐπιστήμης. Πάντως πρὸς τὸ παρὸν ἡ ἴδεα αὐτὴ τῆς συνεργασίας δὲν φαίνεται νὰ ἐνθουσιάζει τὴν ἐπιστημονικὴ κοινότητα, χωρὶς βέβαια αὐτὸν νὰ σημαίνει ὅτι οἱ ἐπιστήμονες ἀντιτίθενται στὴν ἀποψή ὅπως οἱ βιομηχανίες κάνουν χρήση τῶν ἐρευνητικῶν τους ἀποτελεσμάτων πρὸς πρακτικὸ ὅφελος τῆς κοινωνίας. Στὸ παρελθόν μάλιστα ὑπῆρξαν διάσημοι ἐκκεντρικοὶ ἐπιστήμονες, οἱ ὅποιοι ἐπίστευαν ὅτι τὸ ἐρευνητικό τους ἔργο δὲν θὰ εἴχε στὸ μέλλον καμιὰ πρακτικὴ ἐφαρμογή. Παράδειγμα τέτοιου ἐπιστήμονος ἦταν ὁ μαθηματικὸς G. H. Hardy (1857-1947), ὁ ὅποιος στὴν αὐτοβιογραφία του «A mathematician's apology» διεκήρυξε ὅτι ἀσχλύθηκε μὲ τὰ μαθηματικὰ μόνο γιὰ τὴν ὀμορφιὰ τους καὶ ὅτι δὲν πρέβλεπε καμιὰ ἀπολύτως πρακτικὴ ἐφαρμογὴ τοῦ ἔργου του στὸ μέλλον. Ὁ Hardy διαψεύσθηκε ὕστερα ἀπὸ πολὺ λίγα χρόνια ὅταν τὰ ἀποτέλεσματά του βρῆκαν ἐφαρμογὴ στὴν ἐφεύρεση τρόπου διασπάσεως τοῦ ἀτόμου, καὶ μετὰ ἀπὸ σαράντα περίπου χρόνια χρησίμευσαν στὴν κατασκευὴ κυρπτογραφικῶν κωδίκων τοὺς ὅποιους καὶ οἱ τράπεζες ἀκόμα χρησιμοποιοῦν σήμερα. Αὐτὸ ποὺ κάνει τοὺς ἐπιστήμονες νὰ νοιώθουν ὅχι ἀνετα στὴν ἴδεα τῆς συνεργασίας τους μὲ τὴν βιομηχανία καὶ τὸ ἐμπόριο εἰναι ὅτι πιστεύουν ὅτι ὁ προορισμὸς τῆς ἐπιστήμης εἰναι νὰ παίξει ἔνα πολὺ μεγαλύτερο καὶ σπουδιότερο ρόλο ἀκόμα καὶ ἀπὸ ὡφελιμιστικῆς πλευρᾶς (ὅπως εἰναι ἡ 'Τγεία καὶ τὸ Περιβάλλον) ἀπὸ τὸν ὑποβοηθητικὸ ρόλο, στὸν ὅποιο τὴν κατατάσσει ἡ συνεργασία της μὲ τὸ ἐμπόριο καὶ τὴν βιομηχανία. Ἀναφορικὰ μάλιστα μὲ τὸν ρόλο ποὺ εἰδικότερα προώρισται νὰ παίξει ἡ Μαθηματικὴ Ἐπιστήμη, θὰ ἀναφέρομε αὐτὸ ποὺ ἐπανειλημμένως τονίσθηκε σὲ προγενέστερες ὅμιλιες, ὅτι τὰ Μαθηματικὰ ἀποτελοῦν αὐτοκοπὸ καὶ συντελοῦν στὴν δημιουργία καὶ διατήρηση ὑψηλῶν καὶ εὐγενῶν συνηθειῶν στὸ ἀνθρώπινο πνεῦμα. Γι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν λόγο καὶ ἀποτελοῦν τὴν βάση ὅλων τῶν ἐπιστημῶν.

Πίσω ὅμως ἀπὸ ὅλα αὐτὰ τὰ γραφειοκρατικὰ ἐπιχειρήματα, γιὰ τὸ ποιὲς δηλαδὴ πρέπει νὰ εἰναι οἱ σχέσεις τῶν ἐπιστημόνων-ἐρευνητῶν μὲ τὰ διάφορα βιομηχανικὰ συγκροτήματα ἢ μὲ μονάδες παρόμοιες μὲ αὐτά, ὑπάρχουν θέματα πολὺ σπουδαιότερα ποὺ πρέπει νὰ μᾶς ἀπασχολήσουν.

Κατ' ἀρχὴν πρέπει νὰ γίνει ἀντιληπτὸ ὅτι τοὺς ἐπιστήμονες διακρίνει, καὶ πρέπει νὰ τοὺς διακρίνει, κάποιο ἥθος. "Ενα ἥθος σύμφωνα μὲ τὸ ὅποιο, τὰ παλαιότερα χρόνια, ὅταν ἐγένετο ἀναφορὰ σ' αὐτούς, ἐλέγετο ὅτι οἱ ἐπιστήμονες ἐργάζονται διὰ τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ καὶ πρὸς ὅφελος τοῦ ἀνθρωπίνου εἰδους. Ἀκόμα καὶ στὴν σημερινὴ πεζὴ καὶ ταραγμένη ἐποχὴ δὲν βλέπω καλύτερο τρόπο περιγραφῆς τῆς ἐπιστη-

μονικῆς δραστηριότητας ἀπὸ τὸν παραπάνω τρόπο: διὰ τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ καὶ πρὸς δφελος τοῦ ἀνθρωπίου εἴδους.

Ξεκινώντας ἀπὸ τὴν τόσο ἔξευγενισμένη καὶ ὑψηλὰ ἴσταμενη ἀποψη, τὴν ἀναφερόμενη στὸ ἥθος τοῦ ἐπιστήμονα, δδηγούμαστε σὲ ποικίλα ἄλλα συμπεράσματα. Οἱ ἐπιστήμονες ἀσφαλῶς καὶ δὲν θέλουν τὰ ἐρευνητικά τους ἀποτελέσματα νὰ χρησιμοποιοῦνται γιὰ καταστρεπτικοὺς σκοπούς, ἀλλὰ ἀντιθέτως γιὰ τὸ καλὸ τοῦ ἀνθρώπου. Ὁφείλουν ώς ἐκ τούτου νὰ μιλοῦν δημοσίως καὶ νὰ ὑποστηρίζουν αὐτὰ ποὺ πιστεύουν, χωρὶς νὰ τοὺς ἀπασχολεῖ ἢ νὰ τοὺς ἐνδιαφέρει ἀν τὰ λεγόμενά τους ἀρέσουν στὸ ἄλφα ἢ στὸ βῆτα κόμμα, ἔτσι ὥστε τὸ εὑρὺ κοινὸ νὰ μὴν τοὺς ταυτίζει πιὰ μὲ κάποιους, οἱ δποῖοι ἐπιδιώκουν προσωπικὰ μικροσυμφέροντα ἀπὸ τὴν ἐπιστήμη. Κάτι παρόμοιο μὲ τὸν ὄρκο τοῦ Ἱπποκράτη ποὺ δίνουν οἱ γιατροί, πρέπει νὰ ἀκολουθεῖ ὁλόκληρος ὁ ἐπιστημονικὸς κόσμος γιὰ νὰ ἀποκτήσει τὴν ὑπόληψη καὶ τὸν σεβασμὸ τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου.

Ἡ παραπάνω ἀναφερθεῖσα φράση «Ἐργον πρὸς δόξαν τοῦ Θεοῦ» μεταφράζεται, δυστυχῶς, στὴν ἐποχῇ μας μὲ τὴν φράση «Ἐρευνα ὅχι μεγάλης ἀξίας» καὶ τοῦτο παρὰ τὸ γεγονός ὅτι ἡ ἐπιστημονικὴ ἐρευνα ἔχει τὴν θεία ἐκείνη γεύση τῆς δημιουργίας, στὴν δποία ὁ ἐρευνητὴς πιστεύει καὶ τὴν δποία θεωρεῖ ώς πηγὴ τῆς ἀληθινῆς γνώσης καὶ ὅχι ώς ἕνα εἶδος ἐλαφρᾶς διασκέδασης τῶν ἐργαζομένων. Ἀν ἡ πίστη αὐτή, ἀν ὁ βασικὸς αὐτὸς χαρακτήρας τῆς ἐπιστημονικῆς ἐρευνας ἀφαιρεθεῖ ἀπὸ τὴν εἰκόνα της, τότε ἡ ἐρευνα θὰ παύσει νὰ προσελκύει τοὺς δημιουργικοὺς ἐκείνους διανοουμένους, τοὺς δποίους χρειαζόμαστε καὶ τώρα καὶ στὸ μέλλον, καὶ οἱ δποῖοι στὴν περίπτωση αὐτὴ μπορεῖ νὰ «μεταναστεύσουν» σὲ ἄλλη «γῆ», σὲ ἄλλες ἀπασχολήσεις, μπορεῖ ἀκόμα καὶ νὰ στραφοῦν πρὸς τὴν πολιτική, μὲ συνέπειες τελείως ἀπρόβλεπτες.

Δὲν ὑπάρχει καμιὰ ἀμφιβολία ὅτι ἡ ἔξισορρόπηση μιᾶς ἀδέσμευτης ἐπιστημονικῆς ἐρευνας καὶ μιᾶς ἐπ' ἀγαθῷ τῆς κοινωνίας ἐλεγχούμενης ἐπιστημονικῆς προόδου, ἀποτελεῖ, ὅπως τούσθηκε καὶ προηγουμένως, ἕνα τεράστιο πρόβλημα τοῦ ὁποίου δὲν γνωρίζουμε ἀν ὑπάρχει ἐφικτὴ λύση.

“Οταν τὰ κράτη περνοῦν οἰκονομικές δυσκολίες ἢ διαινύουν ἐποχὲς λιτότητας (οἱ δποῖες ποτὲ δὲν λείπουν), τότε οἱ ἐκάστοτε κυβερνήσεις καλοπιάνουν τοὺς ἐπιστήμονες καὶ τοὺς ὡθοῦν πρὸς τὴν «ἀφελιμιστικὴ» κατεύθυνση τῆς ἐρευνας. Ὁμως ἀς σημειωθεῖ ὅτι τὴν συμπεριφορὰ αὐτὴ τῶν διαφόρων κυβερνήσεων δὲν ὑποστηρίζουν ἀρκετοὶ ἀπὸ τοὺς ἡγέτες τῶν βιομηχανιῶν τῶν χωρῶν αὐτῶν, οἱ δποῖοι παρατηροῦν ὅτι ὑπάρχει σαφῆς διάκριση μεταξὺ τοῦ ρόλου τὸν ὁποῖον παίζει μιὰ κυβέρνηση, ὑποστηρίζοντας τὴν ἐπιστημονικὴ ἐρευνα γιὰ στρατιωτικοὺς σκοπούς, καὶ τοῦ ρόλου ποὺ παίζουν οἱ ἐν λόγῳ ἡγέτες τῶν βιομηχανιῶν οἱ δποῖοι ἀποβλέπουν στὴν χρησιμοποίηση τῆς ἐπιστημονικῆς ἐρευνας γιὰ βιομηχανικὲς ἐφαρμογές. Ἡ τελευταία αὐτὴ ἀποψη

φαίνεται νὰ κερδίζει ἔδαφος σὲ ἀρκετὲς χῶρες καὶ συγκεκριμένα στὶς USA, ὅπου προσφάτως, οἱ ἐπὶ κεφαλῆς 16 μεγάλων βιομηχανικῶν ἔταιρειῶν διεκήρυξαν δημοσίως ὅτι ἐνστερνίζονται τὴν παραπάνω ἄποψη.

Ἐν κατακλεῖδι, λαμβανομένων ὑπόψη ὅλων ὅσων ἀναφέρθηκαν παραπάνω, νομίζω ὅτι καταλήγει κανεὶς στὸ συμπέρασμα ὅτι ἀπαράβατο καθῆκον τοῦ ἐπιστήμονα εἶναι, ὑπὸ ὅποιεσδήποτε συνθῆκες νὰ ἐκφράζεται ἐλεύθερα ἐπὶ ἐπιμάχων θεμάτων καὶ ὅταν ἀκόμα οἱ ἀπόψεις του ἀποτελοῦν κριτικὴ ἢ διαφωνοῦν μὲ τὴν ἐπίσημη κρατικὴ γραμμή.

"Ἄς μὴ ἔχονται ὅτι ἡ παρρησία εἶναι ἡ βάση τῆς Δημοκρατίας.

Μὲ τὴν στάση τους αὐτὴ οἱ ἐπιστήμονες θὰ ἐπανακτήσουν τὴν, κλονισμένη σήμερα, ἐμπιστοσύνη τοῦ κοινοῦ.

Μὲ ἄλλα λόγια πρέπει νὰ ἀκολουθεῖται ἡ πολιτική, τὴν ὅποιαν πρεσβεύει τὸ ICSU. Ἐπειδὴ ἡ οὐσιαστική, ἡ ἐγγενής, φύση τῆς ἐπιστημονικῆς ἔρευνας εἶναι διεθνής, ἡ ἐπιτυχία τῆς ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν συνεργασία, τὴν ἀλληλοεπίδραση καὶ τὴν ἀνταλλαγὴ ἵδεῶν, ποὺ πολὺ συχνὰ ἐπεκτείνονται πέραν τῶν ἐθνικῶν συνόρων. Ὡς ἐκ τούτου ἡ ἀρχὴ τῆς ἐλεύθερης ἐπικοινωνίας καὶ τῆς ἀμοιβαίας ἐνημέρωσης καὶ γνώσης τῶν ἐπιστημονικῶν δεδομένων (DATA) πρέπει νὰ εἶναι ἀπόλυτα σεβαστή. Κάθε προσπάθεια ἐλέγχου τῶν ὡς ἄνω δραστηριοτήτων εἶναι ἀναστατικὴ τῆς πρόσδου τῆς ἐπιστήμης.

Τὰ παραπάνω ἀναφερθέντα παρέχουν συγχρόνως καὶ τὴν ἀπάντηση στὸ ἔρωτημα ποὺ ἀποτελεῖ τὸν τίτλο τῆς σημερινῆς ὁμιλίας:

"Ἀδέσμεντη πρότεινε νὰ εἶναι ἡ ἐπιστημονικὴ ἔρευνα.

"Οπως ἀπεδείχθη προηγουμένως ἡ ἐλεγχόμενη ἔρευνα προσκόπτει σὲ πολλῶν εἰδῶν ἀνυπέρβλητες δυσκολίες, στὶς ὅποιες πρέπει νὰ προσθέσουμε καὶ τὸ ὅτι ἀπὸ τεχνικῆς πλευρᾶς εἶναι αὐτὴ ἀνέφικτη.

"Ἡ χρησιμοποίηση τῶν ἔρευνητικῶν ἀποτελεσμάτων καλὸν καὶ εὔκταῖον εἶναι νὰ γίνεται μόνο γιὰ τὸ καλὸ τῆς κοινωνίας. "Ομως αὐτὸς φαίνεται νὰ μὴν ἐξαρτᾶται ἀπὸ τοὺς ἐπιστήμονες, οἱ ὅποιοι δὲν ἔχουν καμιὰ ἐκτελεστικὴ ἔξουσία. Εἶναι ἐν γένει θέμα πολιτικῆς βούλησης, εἶναι θέμα ὠρίμανσης τοῦ ἀνθρώπου.

"Ἡ ἀστυνόμευση ἡ ὁ ἐλεγχος ἡ ἡ παρεμπόδιση τῆς ἐλεύθερης ἔρευνας ὅχι μόνο δὲν ἀποτελεῖ λύση, ἀλλὰ ἐνδέχεται νὰ μᾶς ὀδηγήσει σὲ καταστάσεις ἀνάλογες μὲ ἐκεῖνες τῆς ἐποχῆς τοῦ Γαλιλαίου ἡ τοῦ Ἀναξαγόρα, περιβεβλημένες ὅμως μὲ τὸν μανδύα τῆς σύγχρονης ἐποχῆς καὶ νοοτροπίας.

Εἶμαι βέβαιος, ὅμως, ὅτι ὑπάρχουν καὶ οἱ ἀντιφορούντες, αὐτοὶ δηλαδὴ ποὺ

στεύουν ὅτι ἡ ἔρευνα πρέπει νὰ εῖναι ἐλεγχόμενη καὶ οἱ ὅποιοι προβάλλουν τὸ ἐπιχείρημα ὅτι σὲ ἀντίθετη περίπτωση ἐπίκειται ὁ ἀφανισμὸς τοῦ ἀνθρώπου. Εἶναι φυσικὸ παρόμοιες ὑπερβολικὰ ἔντονες ἀνθρωποκεντρικὲς ἀπόψεις νὰ διατυπώνονται ὑστερα ἀπὸ μεγάλες ἀνακαλύψεις. Κάτι τέτοιο συνέβη μὲ τὴν ἀνακάλυψη τῆς πυρίτιδας, συμβαίνει δὲ καὶ μὲ τὴν πρόσφατη ἀνακάλυψη στὴν Βιολογία δημιουργίας «κλώνου», ἥτοι πληθυσμῶν γενετικὰ ταυτοσήμων δργανισμῶν ποὺ προηλθαν ἀπὸ ἕνα μόνον ἄτομο. Συνήθως στούς συλλογισμούς ποὺ ὁδηγοῦν σὲ τέτοιες ἀπόψεις διάδυνος νὰ διαπράξομε τὸ λογικὸ σφάλμα, ὅπου τὸ ζητούμενο λαμβάνεται ως ἀποδεικτικὸ ἐπιχείρημα, εἶναι πολὺ μεγάλος.

Τελειώνοντας, θὰ ἥθελα νὰ ἐκφράσω τὴν ἐλπίδα καὶ τὴν εὐχὴν ὅτι τὸ βῆμα αὐτὸ τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, τοῦ Ἀνωτάτου αὐτοῦ Πνευματικοῦ Ἰδρύματος τῆς Ἑλλάδος, τὸ ὅποιο παρὰ τὸ γεγονός ὅτι ἰδρύθηκε ἐπὶ ἐποχῆς κάποιας δικτατορίας, φιλοξένησε μόνο ἐλεύθερους ἀγορητές, θὰ ἔξακολουθήσει νὰ παραμένει καὶ στὸ μέλλον τὸ προπύργιο τῆς ἐλεύθερης ἐπιστημονικῆς σκέψης καὶ ἔκφρασης.

Κυρίες καὶ Κύριοι, πολλὰ ἀκόμα θὰ μποροῦσα νὰ πῶ γιὰ νὰ ὑποστηρίξω τις ώς ἀνω ἀπόψεις μου, ὅμως, ὅπως εἶναι γνωστό, τὸ μέτρον τοῦ λόγου δὲν εἶναι ὁ ὅμιλητης ἀλλὰ ὁ ἀκροατής.

Σᾶς εὐχαριστῶ ποὺ εἴχατε τὴν ὑπομονὴ νὰ μὲ ἀκούσετε.